



CHAPITRE 201

Loi concernant la succession de l'honorable
Joseph Masson

[Sanctionnée le 11 février 1959]

CHAPTER 201

An Act respecting the estate of the Hon-
ourable Joseph Masson

[Assented to, the 11th of February, 1959]

Préam-
bule.

ATTENDU que Léon Masson, administrateur, de la cité et du district de Montréal; Alphonse Milette, administrateur, de la ville de Terrebonne, district de Terrebonne; Charles de Lotbinière Harwood, gérant, de la cité de Westmount, district de Montréal; Jacques Masson, administrateur, de la cité de Montréal, district de Montréal; tous quatre étant les seuls exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires actuellement en fonctions des biens de la succession de feu l'honorable Joseph Masson, en son vivant négociant de la cité de Montréal susdite, et tous quatre agissant en leur qualité d'exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de ladite succession; ont, par leur pétition, représenté:

Qu'ils sont les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession de feu l'honorable Joseph Masson, actuellement en fonctions;

Que, par son testament reçu devant Me C.-E. Belle et confrère, le 26 décembre 1845, feu l'honorable Joseph Masson a légué tous ses biens, à titre de fidéicommiss, aux exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires qui seraient nommés conformément aux dispositions de son testament;

Que le testateur a, en outre, ordonné de faire, à son décès, un partage de tous les biens qu'il laisserait en autant de parts qu'il laisserait d'enfants; de capitaliser, durant les dix années qui suivraient son décès, tous les revenus provenant

WHEREAS Léon Masson, administrator, of the city and district of Montreal; Alphonse Milette, administrator, of the town of Terrebonne, district of Terrebonne; Charles de Lotbinière Harwood, manager, of the city of Westmount, district of Montreal; and Jacques Masson, administrator, of the city and district of Montreal; all four being the only testamentary executors and trustees presently in office, of the property of the estate of the late Honourable Joseph Masson, in his lifetime, merchant, of the aforesaid city of Montreal, and all four acting in their quality of testamentary executors and trustees of the said estate; have, by their petition, represented:

That they are the testamentary executors and trustees, presently in office, of the estate of the late Honourable Joseph Masson;

That by his will made before Me C.-E. Belle and colleague, on the 26th of December, 1845, the late Honourable Joseph Masson bequeathed all his properties in trust to the testamentary executors and trustees to be named in accordance with the provisions of his will;

That the testator further ordered that all the property which he left at his death was to be divided into as many parts as he left children; that all the revenues from the said property be capitalized for ten years after his death and, at the ex-

Preamble.

desdits biens et, à l'expiration de cette période, de faire délivrance, tous les ans, à tous ses enfants majeurs, et ce leur vie durant, de la moitié des revenus provenant des biens composant le lot attribué à chacun d'eux, et aussi de la moitié des revenus provenant des biens qui auraient été acquis par ses exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires, soit avec les revenus retirés par ces derniers de tous les biens de la succession, durant les dix années suivant immédiatement son décès, soit avec la moitié des revenus restant à leur disposition, après l'expiration de cette période de dix années, pour, tels revenus, être reversibles, après le décès de chacun de ses enfants, aux enfants nés en légitime mariage de chacun d'eux respectivement, et être substitués de descendants en descendants, et ce indéfiniment, ou autant que permis par la loi;

Qu'au surplus, le testateur a pourvu au remplacement des exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires nommés au testament, et ce, tant et aussi longtemps que requis pour l'exécution des dispositions susdites, et qu'ainsi il a clairement exprimé son intention de maintenir indéfiniment, si possible, l'unité de sa succession et la saisine de ses exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires;

Que, pour marquer davantage son intention de maintenir indéfiniment, si possible, l'intégrité de la masse successorale, le testateur a omis de fixer une époque où la saisine en propriété passera des exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires à ses descendants;

Qu'interprétant le testament de feu l'honorable Joseph Masson, la Cour suprême du Canada a décidé que les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires étaient saisis de la propriété de tous les biens composant la succession, pour le bénéfice des descendants du testateur; que, néanmoins, durant cette saisine, ces derniers n'étaient que de simples créanciers de revenus; que bien que le testateur n'avait assigné aucun terme à cette saisine de ses exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires, il y avait lieu, par application de l'article 932 du Code civil de cette province, de limiter la durée du fidéicommissaire à deux degrés outre l'institué et qu'advenant l'expiration du fidéicommissaire,

piration of such period, delivery be made each year, to all his children of the age of majority, for their lifetime, of half the revenues derived from the property composing the share allotted to each of them, and also of half the revenues from the properties acquired by his testamentary executors and trustees, either with the revenues realized by the latter from all the properties of the estate during the ten years following his death, or with the half of the revenues remaining at their disposal, after the expiration of such period of ten years, and that such revenues revert, after the death of each of his children, to the children born in legitimate marriage to each of them respectively, and be substituted from descendant to descendant, indefinitely, or as long as permitted by law;

That, moreover, the testator provided for the replacing of the testamentary executors and trustees appointed in the will for as long as might be necessary for the carrying out of the aforesaid dispositions and that he thus clearly expressed his intention to maintain indefinitely, if possible, the integrity of his estate and the seizin of his testamentary executors and trustees;

That in order further to manifest his intention of maintaining intact, indefinitely if possible, the mass of his estate, the testator omitted to fix any time for the passing of the seizin of the property from the executors and trustees to his descendants;

That the Supreme Court of Canada, interpreting the will of the late Honourable Joseph Masson, has decided that the ownership of all the properties of the estate was vested in the executors and trustees for the benefit of the descendants of the testator, that the latter were nevertheless, during such seizin, merely revenue creditors; that, although no term was set by the testator to such seizin of his executors and trustees, there was reason, by application of article 932 of the Civil Code of this province, to limit the duration of the trust to two degrees beyond the institute and, that, upon the expiration of the trust, the ownership of the property of the estate will devolve directly

la propriété des biens successoraux sera dévolue directement des exécuteurs testamentaires aux descendants légitimes du *de cujus*;

Qu'il ressort, tant des termes du testament que de l'interprétation jurisprudentielle qui lui a été donnée, que le fidéicommiss créé par le testament ne doit s'ouvrir qu'après le décès du dernier des bénéficiaires qui pris collectivement, forment le deuxième degré; mais que le testateur ne s'étant pas exprimé en termes formels, il importe de déterminer définitivement l'interprétation de son testament;

Que plusieurs bénéficiaires du deuxième degré sont encore vivants;

Que, d'autre part, l'actif de la succession est considérable et se compose actuellement, comme lors du décès du testateur, en grande partie d'immeubles;

Que, les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires, en vue de rendre plus liquide l'actif de la succession, ont disposé des immeubles chaque fois qu'ils ont pu le faire avantageusement; mais que la masse successorale comprend encore un grand nombre de biens immobiliers;

Qu'un partage brusqué et une réalisation hâtive entraîneraient pour la succession des pertes considérables;

Que les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession sont récemment entrés en négociations pour vendre un immeuble important, pour un prix considérable, mais qu'il s'est alors élevé des doutes sur la régularité de la nomination de quelques-uns d'entre eux, et sur la validité du titre de la succession à cet immeuble; sur l'étendue des pouvoirs de la majorité des exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires et des survivants dans le cas de décès de l'un d'entr'eux, avec le résultat que la vente n'a pas pu, jusqu'à présent, être complétée et il serait de l'avantage de la succession de dissiper ces doutes;

Que, pour les raisons d'ordres divers ci-dessus énoncées, le partage de la succession a été prorogé à plusieurs reprises et, en dernier lieu, par la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 165, pour une période de cinq années; mais que durant cette période,

from the executors to the legitimate descendants of the deceased;

That it follows, both from the terms of the will and from the judicial interpretation thereof, that the trust created by the will will not open until after the death of the last of the beneficiaries who, collectively, constitute the second degree; but that, the testator not having expressed himself in formal terms, it is expedient to determine definitely the interpretation of his will;

That several beneficiaries of the second degree are still living;

That, on the other hand, the assets of the estate are considerable and presently consist, as at the time of the death of the testator, largely of immoveables;

That the testamentary executors and trustees, with a view to making more liquid the assets of the estate, have disposed of immoveables whenever they could do so advantageously; but the mass of the estate still consists of numerous immoveable properties;

That an abrupt partition and a hasty disposal would entail considerable loss to the estate;

That the testamentary executors and trustees of the estate entered lately into negotiations for the sale of an important immoveable for a large price, but doubts then arose as to the regularity of the appointment of some of them and as to the validity of the title of the estate to such immoveable; as to the extent of the powers of the majority of the testamentary executors and trustees, and of the survivors should one of them die; so that it has so far been impossible to carry out such sale, and it would be advantageous to the estate to remove such doubts;

That, for the various reasons hereinabove enumerated, the partition of the estate was repeatedly postponed, the last time, by the act 2-3 Elizabeth II, chapter 165, for a period of five years; but during that period it has been impossible to dis-

il a été impossible de disposer de tous les immeubles successoraux à des conditions convenables;

Qu'il serait dans l'intérêt de tous les bénéficiaires, de proroger de nouveau le partage des biens de ladite succession pour une période additionnelle de trois années;

Attendu qu'il est à propos d'accorder les demandes contenues dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Partage différé.

1. Nul ne pourra provoquer le partage des biens composant la succession de feu l'honorable Joseph Masson, avant l'expiration de trois années à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Saisine prolongée.

2. Tant et aussi longtemps que le partage n'aura pas lieu, les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession de feu l'honorable Joseph Masson conserveront la saisine des biens composant ladite succession, avec tous les droits, pouvoirs et attributions découlant du testament qui la régit, tel qu'interprété et modifié par les lois particulières qui la concernent.

Nominations déclarées régulières.

3. Toutes les nominations d'exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession faites depuis la date de l'entrée en vigueur de la loi 8 George V, chapitre 143, savoir: depuis la date du 9 février 1918, sont déclarées être et avoir toujours été régulières, légales et valables.

Curateur non requis.

4. Nonobstant les dispositions de toute loi à ce contraire, et notamment de la loi 8 George V, chapitre 143, il n'a jamais été, depuis la décision de la Cour suprême du Canada, rendue en 1912 (*Masson & Masson*, 47, rapports de la Cour suprême, page 41), et il ne sera jamais nécessaire à l'avenir de nommer un curateur à la substitution que le testateur croyait avoir créée, ni de donner à un tel curateur avis de la présentation de la requête pour le remplacement d'un exécuteur testamentaire et fidéicommissaire qui a cessé, pour quelque cause que ce soit, d'exercer ses

pose of all the immoveables of the estate on advantageous terms;

That it would be to the interest of all the beneficiaries, again to postpone the partition of the properties of the said estate for a further period of three years;

Whereas it is expedient to grant the prayers contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Partition delayed.

1. No one may demand the partition of the property of the estate of the late Honourable Joseph Masson before the expiration of three years after the coming into force of this act.

Seizin extended.

2. While and as long as the partition has not been made, the testamentary executors and trustees of the estate of the late Honourable Joseph Masson shall retain the seizin of the property comprising the said estate, with all the rights, powers and privileges conferred by the will governing the said estate, as interpreted and amended by the special acts respecting such estate.

Appointments declared regular.

3. All appointments of testamentary executors and trustees of the estate made since the coming into force of the act 8 George V, chapter 143, to wit: from and after the 9th of February, 1918, are declared to be and to have always been regular, legal and valid.

Curator not required.

4. Notwithstanding the provisions of any law to the contrary, and particularly the act 8 George V, chapter 143, it has never been necessary, since the decision of the Supreme Court of Canada, rendered in 1912 (*Masson & Masson*, 47, Supreme Court Reports, page 41), and it shall never be necessary hereafter, to appoint a curator to the substitution which the testator thought he had created, or to give to any such curator notice of presentation of the petition for the replacement of any testamentary executor and trustee who, for any reason whatsoever, has

fonctions. Une seule requête peut demander le remplacement de plusieurs exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires.

Exercice de pouvoirs, etc.

5. Tous les pouvoirs, attributions, privilèges et fonctions conférés aux exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires de la succession peuvent et pourront à l'avenir être exercés par la majorité d'iceux, avec le même effet que s'il y avait unanimité. Et advenant le décès de l'un ou de plusieurs d'entre eux, les survivants ou la majorité de ceux-ci posséderont également les mêmes pouvoirs, attributions, privilèges et fonctions.

Adjudication et acte de vente déclarés réguliers.

6. L'adjudication du 29 avril 1925 par les protonotaires de la Cour supérieure du district de Terrebonne, à Joseph Édouard Labelle en sa qualité de procureur aux exécuteurs et fidéicommissaires de la succession de l'honorable Joseph Masson, et l'acte de vente et licitation daté du premier octobre 1925, enregistré sous le numéro 94,065 au bureau de la division d'enregistrement de Montréal, par lesdits protonotaires aux exécuteurs et fidéicommissaires de ladite succession, dans une cause portant le numéro 449 des dossiers de la Cour supérieure du district de Terrebonne, de l'immeuble ci-après décrit, savoir:

“Le Lot Numéro C-Un, de la subdivision du lot numéro onze cent quarante-quatre, (1144-C-1), des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, en la cité de Montréal mesurant vingt-quatre pieds de largeur par cent cinq pieds de profondeur, plus ou moins, borné devant par la côte du Beaver Hall, derrière par une ruelle commune et mitoyenne, entre toutes les propriétés qui y abouissent; du côté sud-est, par le lot numéro 1144-B, et du côté nord-ouest, par le lot numéro 1144-C-2, avec les maisons et bâtisses dessus construites.”,—

sont déclarés réguliers, légaux et valides et il est déclaré par les présentes que ladite adjudication et ledit acte de vente et licitation ont eu pour effet d'investir lesdits exécuteurs et fidéicommissaires de tous les droits, titres et intérêts des appelés, héritiers, représentants et ayants-droit de Marie Geneviève Sophie Ray-

ceased to fulfil his duties. The replacement of several testamentary executors and trustees may be demanded in a single petition.

5. All the powers, rights, privileges and duties granted to the testamentary executors and trustees of the estate may now and hereafter be exercised by the majority of them, with the same effect as in the case of unanimity. And should one or more of them die, the survivors or the majority thereof shall also have the same powers, rights, privileges and duties.

Exercise of powers, etc.

6. The adjudication on April 29th, 1925 by the prothonotaries of the Superior Court for the district of Terrebonne to Joseph Édouard Labelle in his quality as attorney for the executors and trustees of the estate of the Honourable Joseph Masson, and the deed of sale and licitation dated October first, 1925, registered under number 94,065 in the registry office for the registration division of Montreal by the said prothonotaries to the executors and trustees of the said estate in an action bearing number 449 of the records of the Superior Court for the district of Terrebonne, of the following described immoveable property:

Adjudication and deed of sale declared regular.

“Lot number C-one, of the subdivision of lot number one thousand, one hundred and forty-four (1144-C-1), on the official plan and book of reference of Saint-Antoine ward, in the city of Montreal, measuring twenty-four feet in width by one hundred and five feet in depth, more or less, bounded in front by Beaver Hall Hill, in rear by a lane in common and mitoyen between all the properties abutting thereon; on the southeast side by lot number 1144-B, and on the northwest side by lot number 1144-C-2, with the houses and buildings thereon erected.”,—

are hereby declared regular, legal and valid, and it is hereby declared that the said adjudication and deed of sale and licitation had the effect of vesting in the said executors and trustees all the right, title and interest of the substitutes, heirs, representatives and assigns of Marie Geneviève Sophie Raymond, widow of

mond, veuve de l'honorable Joseph Masson, au et dans ledit immeuble.

the Honourable Joseph Masson, in and to the said immoveable property.

État à
fournir.

7. Les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires devront fournir à ceux des bénéficiaires qui en feront la demande dans les six (6) mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, un état des immeubles de la succession, avec indication, pour chacun, de sa valeur aux livres, son évaluation municipale, son revenu brut et le montant d'assurance-incendie sur icelui.

7. The testamentary executors and trustees shall supply to the beneficiaries who shall so request within six (6) months from the coming into force of this act, a statement of all the immoveable properties depending from the estate, and showing for each of them its book value, its municipal assessed value, its gross income and the amount of its fire insurance coverage.

State-
ment
to be
supplied.

Idem.

Ils devront aussi fournir au plus une fois l'an, aux bénéficiaires le requérant, un état détaillé des biens de chaque lot où ceux-ci sont intéressés.

They shall also supply not more than once a year, to the beneficiaries so requiring, a detailed statement of the assets in each lot in which they are interested.

Idem.

Frais, etc.

8. Les frais, honoraires, dépenses et déboursés encourus pour l'adoption de la présente loi tant pour les pétitionnaires que pour les opposants seront payés par les exécuteurs testamentaires et fidéicommissaires sur et à même la masse des biens de ladite succession.

8. The cost, fees, expenses and disbursements incurred for the passing of this act by the petitioners and by the opponents shall be paid by the testamentary executors and trustees from and out of the mass of the properties of the said estate.

Costs, etc.

Entrée en
vigueur.

9. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

9. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.